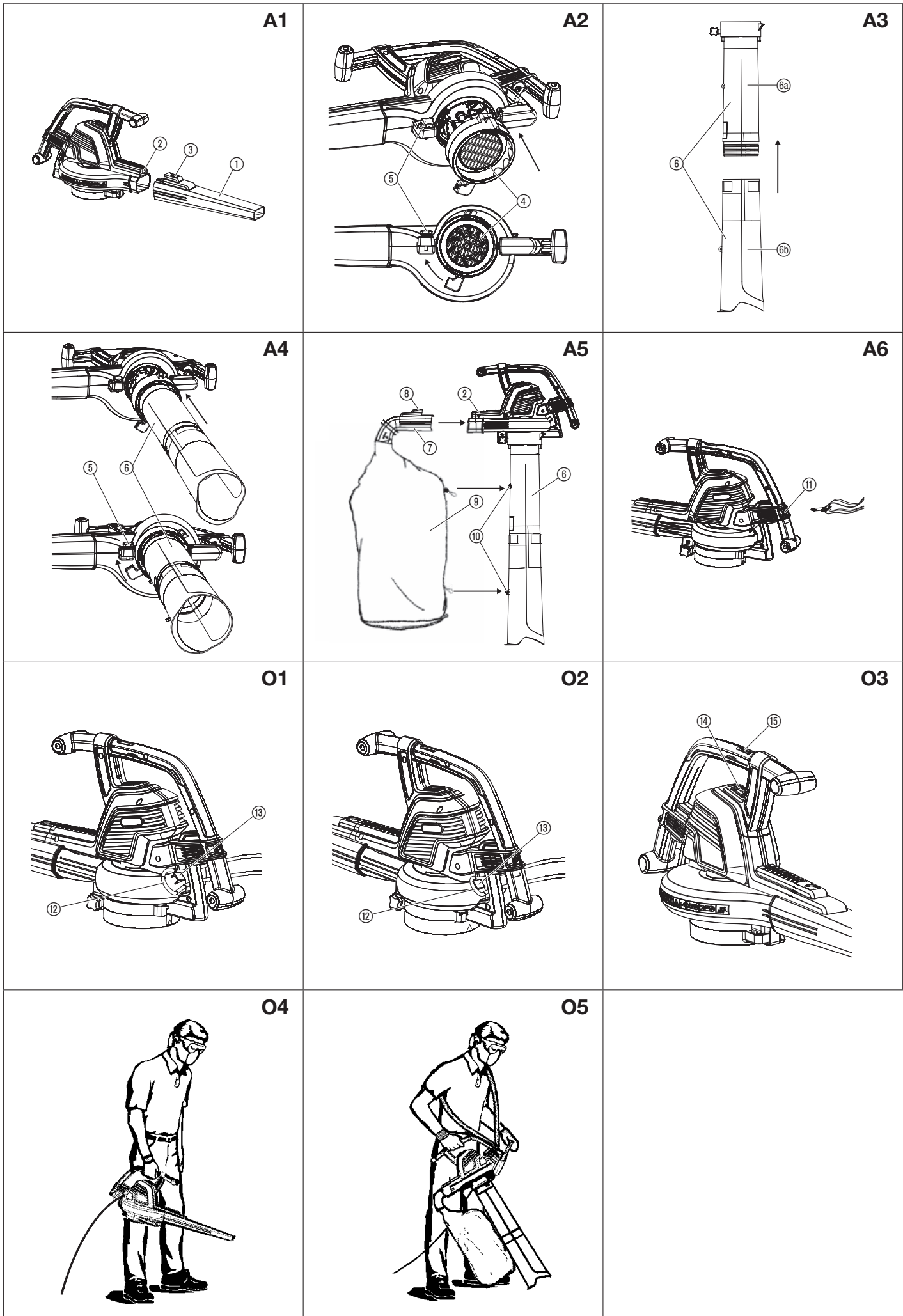


ErgoJet 3000 (EJ3000) Art. 9332
ErgoJet 2500 (EJ2500) Art. 9334

PL Instrukcja obsługi
Dmuchawa/Odkurzacz ogrodowy

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamilyen GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>



się do ostrzeżeń oraz zaleceń bezpieczeństwa. Operator powinien stosować się do instrukcji i ostrzeżeń znajdujących się na produkcie oraz w instrukcji obsługi. Nigdy nie należy korzystać z produktu, jeśli zabezpieczenia producenta nie znajdują się w właściwej pozycji.

1. BEZPIECZEŃSTWO

Ważne! Należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Symbole umieszczone na produkcie:



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



WYŁĄCZ:

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub czynności serwisowych wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania sieciowego.



Nie wystawiać na deszcz.



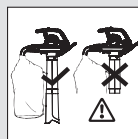
Zaleca się stosowanie zabezpieczenia na oczy i uszy. Należy pamiętać, że osoba obsługująca urządzenie może nie usłyszeć osób trzecich wkraczających w strefę roboczą urządzenia.



Osoby postronne powinny zachować dystans.



Jeżeli żyłka została uszkodzona lub zaplątała się, należy odłączyć wtyczkę zasilania sieciowego.



W trybie ssania używać tylko z kompletnie zamontowaną rurą ssawną i zamkniętym workiem.



Po wyłączeniu odczekać do zatrzymania wirnika.



Podczas używania urządzenia nie nosić rozpuszczonych włosów, zwisającej biżuterii i luźnego ubrania.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z narzędzi zasilanych



OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc skorzystać z nich później. Termin „narzędzie zasilane” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzi zasilanych z kontaktu za pomocą kabla zasilającego.

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

a) Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach psychomotorycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nie posiadających doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub instruktażem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zapobiec bawieniu się produktem. Miejscowe przepisy prawa mogą nałożyć limit na wiek operatora. Nigdy nie wolno pozwalać, by produkt używały dzieci lub osoby nie znające instrukcji użytkownika.

Narzędzia zasilane są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

b) Dzieci i osoby postronne powinny zachować odległość podczas pracy narzędzia zasilanego.

W wyniku utraty uwagi możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

c) Nie sprzątaj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.

Operator lub użytkownik urządzenia będą ponosić odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób lub mienia.

d) Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.

Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.

e) Nie korzystać z narzędzi zasilanych w warunkach grożących wybuchem, np. w obecności płynów, gazów lub pyłów palnych.

Narzędzia zasilane tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

PL Dmuchała/Odkurzacz ogrodowy

1. BEZPIECZEŃSTWO	50
2. MONTAŻ	52
3. OBSŁUGA	52
4. PRZECHOWYWANIE	53
5. KONTROLA/KONSERWACJA	53
5. USUWANIE USTEREK	53
7. DANE TECHNICZNE	54
8. SERWIS/GWARANCJA	54

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.



Dzieci od 8 r. ż. oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub też nieposiadające doświadczenia i wiedzy mogą używać produktu pod warunkiem, że są przy tym nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania produktu oraz rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z jego użycia. Nie wolno dzieciom bawić się produktem. Nie wolno dzieciom dokonywać czyszczenia i konserwacji przez użytkownika urządzenia, jeżeli nie są one przy tym nadzorowane. Produkt nie powinien być użytkowany przez osoby w wieku poniżej 16. roku życia.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem:

Właściwe zastosowanie – dmuchała:

Dmuchała/odkurzacz GARDENA może posłużyć jako dmuchała do wymiatania ściętej trawy z podjazdów, chodników, tarasów itp., a także do zmiatania ściętej trawy, słomy lub liści do kupek, bądź usuwania brudu z narożników, złącz lub spomiędzy cegieł.

Właściwe zastosowanie – odkurzacz:

Dmuchała/odkurzacz GARDENA może posłużyć jako odkurzacz do zbierania suchego materiału, np. liści, trawy, małych gałązek oraz kawałków papieru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

→ W przypadku nieprawidłowej eksploatacji produkt może być niebezpieczny. Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz optymalne wyniki pracy, podczas korzystania z produktu należy stosować

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczki narzędzi zasilanych muszą pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie korzystaj z urządzeń zasilanych z uziemieniem, podłączonych z użyciem wtyczek-przebieżówek. Urządzenie można zasilac jedynie prądem zmiennym o napięciu wskazanym na tabliczce znamionowej. W żadnym wypadku nie wolno umeblac jakiegokolwiek części urządzenia.

Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.

- b) Unikac kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

- c) Nie wystawiac narzędzi zasilanych na działanie deszczu i wilgoci. Dostanie się wody do narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) Poprawnie korzystac z przewodu. Nigdy nie korzystac z przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia zasilanego. Przewod należy utrzymywac z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Przed użyciem należy sprawdzic kabel pod kątem uszkodzeń. Kabel należy wymienic, jeśli pojawiają się oznaki uszkodzenia lub zużycia. Nie wolno używac urządzenia ErgoJet jeśli kable elektryczne są uszkodzone lub zużyte. Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.

Uszkodzone lub splątane kable zwiększają zagrożenie porażenia prądem.

- e) Kabel elektryczny musi być rozwinięty.

Zwinięte kable mogą się przegrzac i zmniejszyc wydajność produktu. Należy zawsze starannie zwijać kabel, unikając zapętleń.

- f) W czasie stosowania narzędzi z napędem mechanicznym należy stosowac przedłużacz odpowiedni do stosowania poza budynkiem ze złączem spełniającym wymagania IEC 60320-2-3.

Stosowanie przewodu odpowiedniego do użycia poza budynkiem pozwala zredukować ryzyko porażenia prądem.

- g) W przypadku, gdy korzystanie z narzędzia zasilanego w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, należy skorzystac z źródła zasilania zaopatrzonego w wyłącznik różnicowo-prądowy. Zalecamy stosowanie przełącznika ochronnego, zabezpieczającego przed prądem uszkodzeniowym o wartościach ≤ 30 mA. Nawet z zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantowac 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegac zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz. Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zachowac czujność, obserwowac pracę urządzenia i kierowac się rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem zasilanym. Nie należy korzystac z narzędzia zasilanego w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia zasilanego może doprowadzic do poważnych obrażeń.

- b) Korzystac z osobistego sprzętu ochronnego. Należy zawsze stosowac środki ochrony wzroku oraz sluchu. Zalecane jest stosowanie maski respiracyjnej. Sprzęt ochronny, np. ochrona na oczy i na uszy, maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe lub kask, zastosowane we właściwych warunkach, pozwolą zredukowac ryzyko odniesienia obrażeń.

- c) Zapobiegac nieumyślnemu uruchomieniu. Upewnic się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie narzędzia zasilanego z palcem na przełączniku lub wystawianie włączonego narzędzia na działanie energii elektrycznej może prowadzic do wypadków.

- d) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Stać na stabilnym podłożu i zachowac równowagę. Należy zachowac szczególną uwagę na zboczach by nie zranic się w stopy. Należy nosic obuwie chroniace przed poślizgnięciem się. Podczas koszenia nie idź do tyłu, bo możesz się przewrocic. Nigdy nie biegaj – chodź powoli. Nie korzystaj z drabiny podczas używania produktu. Pozwoli to zachowac lepszą kontrolę nad narzędziem zasilanym w nieoczekiwanych sytuacjach.

- e) Należy być odpowiednio ubranym. Należy zawsze nosic odpowiednie ubranie, rękawice oraz mocne buty. Nie należy zakladac luźnych ubrań i nosic biżuterii. Włosy, odcześć i rękawice należy trzymac z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostac wciągnięte przez ruchome części.

4) Eksploatacja i konserwacja narzędzia zasilanego

- a) Urządzenie można używac wyłącznie w sposób oraz do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Kabel należy ukladac do tyłu, z dala od produktu. Nie należy korzystac z urządzenia zasilanego „na silę”. Używac narzędzia zasilanego dopasowanego do zastosowania.

Właściwe narzędzie zasilane pozwoli lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało przeznaczone.

- b) Przed przystąpieniem do pracy należy koniecznie skontrolowac stan techniczny urządzenia, a w szczególności wyglądz głowicy tnącej. Nie korzystac z narzędzia zasilanego, jeśli wyłącznik nie działa. Należy zawsze wiedziec, jak szybko wyłączyć urządzenie w razie awarii. Jeśli narzędzie zasilane nie może być kontrolowane za pomocą wyłącznika, jest ono niebezpieczne i musi być oddane do naprawy.

- c) Wirlnik w dalszym ciągu obraca się po wyłączeniu produktu. Należy zatrzymac silnik i odczekac, aż przestanie się obracac łopatka wirlnika.

d) Odłączyć od gniazdka zasilania:

- przed wyjęciem lub wymianą zapełnionego worka;
- przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru na pewien czas;
- przed oczyszczeniem zatoru;
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub uruchomieniem urządzenia;
- jeśli zaczyna ono wibrowac w nienaturalny sposób. Należy to bezzwłocznie sprawdzic. Nadmierne wibracje mogą powodowac zranienie.
- przed przekazaniem innej osobie.

- e) Nieużywane narzędzie zasilane należy przechowywac poza zasięgiem dzieci i nie zezwalac osobom niezaznajomionym z narzędziami zasilanymi lub niniejszymi instrukcjami na korzystanie z narzędzia zasilanego. Narzędzia zasilane są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

- f) Należy zachowac dbalosc o narzędzie zasilane. Urządzenie należy sprawdzac pod kątem niedopasowania ruchomych części, uszkodzenia elementów lub innych okoliczności, które mogą miec wpływ na pracę narzędzia. W przypadku uszkodzenia narzędzie zasilane należy naprawic przed użyciem. Wlot powietrza powinien być stale utrzymywany w czystosci.

Wiele wypadków spowodowanych jest przez narzędzia nie poddawane konserwacji.

- g) Korzystac z narzędzi zasilanych i akcesoriów zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorac pod uwagę warunki pracy i zadanie do wykonania. Urządzenie można używac jedynie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

Korzystanie z narzędzia zasilanego do zadań innych, niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.

5) Konserwacja i przechowywanie

Narzędzie zasilane należy przekazac do wykwalifikowanego personelu serwisowego w celu naprawy z użyciem identycznych części zamiennych. Zapewni to dalsze bezpieczeństwo narzędzia zasilanego.

- Wszystkie nakrętki i śruby należy zawsze dokreczac, aby zapewnic, że urządzenie jest zawsze w dobrym stanie technicznym.

- Wymienic części zużyte lub uszkodzone.

- Należy stosowac wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.

- Regularnie należy sprawdzac worek na odpady. Jeśli worek się zużyje lub będzie zniszczony, należy go wymienic.

- Urządzenie należy przechowywac w suchych warunkach w chłodzie, z dala od dzieci. Nie przechowywac poza budynkiem.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa – dmuchawa

- Należy skontrolowac obszar pracy przed uruchomieniem urządzenia.

Usunac cały gruz oraz twarde przedmioty, np. skały, szkło, druty, itp., które mogą odbijac się rykoszetem, lub które, zdmuchnięte, w inny sposób mogą stanowic zagrożenie dla zdrowia i mienia.

- Urządzenia nie należy eksploatowac bez wymaganego osprzętu.

W przypadku korzystania z dmuchawy należy zawsze montowac rurę dmuchawy. W celu uniknięcia obrażeń należy korzystac wyłącznie z zalecanych końcówek.

- Nie należy zostac z dmuchawy w pobliżu płonących liści lub trawy, kominków, rozpalonego grilla, popielniczek itp.

Właściwe korzystanie z dmuchawy pozwoli uniknąć rozprzestrzenienia pożaru.

- Nie należy wkładac żadnych przedmiotów do rur dmuchawy; nie kierowac strumienia wydmuchu w stronę ludzi, zwierząt, szlab oraz innych obiektów takich jak drzewa, samochody, mury itp.

Sila wydmuchu może spowodowac, że kamienie, zanieczyszczenia lub patyki zostaną odrzucone lub odbite rykoszetem, co może spowodowac obrażenia osób lub zwierząt, a także wybicie szyby lub inne szkody.

- Nie należy korzystac do rozprzestrzenienia chemikaliów, nawozów lub innych substancji.

Pozwoli to zapobiec rozprzestrzenieniu toksycznych materiałów.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa – odkurzacz

- Przed otwarciem drzwiczek wlotu powietrza lub próbą włożenia bądź wyjęcia rurek odkurzacza zatrzymaj silnik i odłącz przedłużacz.

Należy zatrzymac silnik i odczekac, aż przestaną się obracac łopatki wirlnika.

- Należy skontrolowac obszar pracy przed uruchomieniem urządzenia.

Twarde obiekty mogą przeleciec przez worek lub budowac poważne obrażenia osób znajdujących się w pobliżu.

- Nie należy odkurzac kamieni, żwiru, elementów metalowych, rozbitego szkła itp.

Właściwe korzystanie z urządzenia zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń i/lub uszkodzenia urządzenia.

- Nie należy odkurzac wody lub innych płynów. Dostanie się wody lub innych płynów do narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Urządzenia nie należy eksploatowac bez wymaganego osprzętu.

Gdy urządzenie jest wykorzystywane jako odkurzacz, należy zawsze zamontowac rury oraz worek odkurzacza. Upewnic się, że worek odkurzacza jest zapięty do końca, gdy urządzenie pracuje, aby uniknąć rozpylenia śmieci. Należy korzystac wyłącznie z zalecanych końcówek.

- Nie należy odkurzac wyrzuconych zapalek, cygar, papierosów lub popiołu z kominka, grilla itp. Należy unikac sytuacji, w których worek może zostac podpalony. Aby uniknąć rozprzestrzenienia się ognia, dmuchawy nie należy stosowac w pobliżu miejsc palenia liści lub zgarniętych śmieci, w pobliżu kominków, ognisk, popielniczek itp.

- Podczas odkurzania należy zawsze korzystac z paska na ramię. Pozwoli to zachowac kontrolę nad narzędziem.

- Należy często sprawdzać stan wlotów powietrza, kolanka i rur ssących. Czynnności te należy zawsze wykonywać przy wyłączonym silniku i odłączonym zasilaniu. W przewodach wentylacyjnych oraz rurach nie powinno być odpadów – gromadząc się w nich, mogą one utrudniać prawidłowy przepływ powietrza. Nie należy korzystać, jeśli jakkolwiek wlot jest otwarty. Należy dbać o to, aby kurz, włosy lub inne zabrudzenia nie redukowały przepływu powietrza.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Istnieje ryzyko połamania drobnych części. W przypadku małych dzieci istnieje ryzyko uduszenia plastikową torebką. Dzieci należy trzymać z dala od miejsca montażu produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Produkt wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby uniknąć ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, zalecamy osobom posiadającym implanty medyczne przed użyciem produktu skontaktować się z lekarzem lub producentem implantu.

2. MONTAŻ



OSTRZEŻENIE! Zatrzymać urządzenie oraz odłączyć przedłużacz przed otwarciem pokrywy wlotowej lub próbą włożenia lub wyjęcia rury dmuchawy lub rur odkurzacza.

Należy zatrzymać silnik i odczekać, aż przestaną się obracać łopatki wirnika.

Montaż umożliwiający korzystanie z dmuchawy:

Mocowanie rury dmuchawy [rys. A1]:

UWAGA: Przełącznik zabezpieczający zapobiegnie uruchomieniu urządzenia, jeśli rura dmuchawy ① nie zostanie zamontowana poprawnie.

- Dopasować rowki rury dmuchawy ① do rowków na wylocie dmuchawy ②.
- Wcisnąć rurę dmuchawy ① do wylotu dmuchawy ② tak, aby się zatrzaśnęła.
Rura dmuchawy jest zabezpieczona przy wylocie dmuchawy przyciskiem zwolnienia rury ③.

Aby zdjąć rurę dmuchawy ①, należy nacisnąć przycisk zwolnienia rury ③ i jednocześnie ją ① wyciągnąć.

Zakładanie pokrywy wlotu [rys. A2]:

UWAGA: Przełącznik zabezpieczający zapobiegnie uruchomieniu urządzenia, jeśli pokrywa wlotu ④ nie zostanie zamknięta na zatrzask.

- Umieścić pokrywę wlotu ④ przy dolnym otworze dmuchawy ogrodowej i przekręcić pokrywę wlotu ④ zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu (mocowanie bagnetowe).
- Przykręcić śrubę mocującą ⑤.

Aby zdjąć pokrywę wlotu ④, należy odkręcić śrubę mocującą ⑤, obrócić pokrywę wlotu ④ w lewo i ją wyjąć.

Montaż umożliwiający korzystanie z odkurzacza:

Mocowanie rury odkurzacza [rys. A3/A4]:

UWAGA! Nie używać odkurzacza ⑥, jeśli dolna rura ⑩ nie jest przymocowana do górnej rury ⑨.

- Należy najpierw dopasować rowki na dolnej ⑩ i górnej rurze ⑨.
- Ścisnąć obie rury ⑨/ ⑩ razem, aż będą one ze sobą dokładnie połączone.

UWAGA: Przełącznik zabezpieczający zapobiegnie uruchomieniu urządzenia, jeśli rury odkurzacza ⑥ nie zostaną zamontowane prawidłowo.

- Umieścić rurę odkurzacza ⑥ przy dolnym otworze dmuchawy ogrodowej i przekręcić rurę odkurzacza ⑥ zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu (mocowanie bagnetowe).
- Przykręcić śrubę mocującą ⑤.

Aby zdjąć rurę odkurzacza ⑥, należy odkręcić śrubę mocującą ⑤, obrócić rurę odkurzacza ⑥ w lewo i ją wyjąć.

Mocowanie worka [rys. A5]:

UWAGA: Przełącznik zabezpieczający zapobiegnie uruchomieniu urządzenia, jeśli rura kolankowa ⑦ nie zostanie zamontowana poprawnie.

- Dopasować rowki na kolanku ⑦ do rowków na wylocie dmuchawy ②.
- Wcisnąć kolanko z rowkami ⑦ do wylotu dmuchawy tak ②, aby się zatrzaśnęło.
Worek jest zabezpieczony przy wylocie dmuchawy przyciskiem zwolnienia rury ⑥.
- Przymocować worek ⑧ do obu pętli ⑩ w rurze odkurzacza ⑥.

Aby zdjąć worek ⑧, należy nacisnąć przycisk zwolnienia rury ⑥ i jednocześnie wyciągnąć kolanko z rowkami ⑦.

Mocowanie paska na ramię [rys. A6]:

Pasek na ramię dołączono do urządzenia w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia podczas korzystania z odkurzacza. Zamocuj pasek do urządzenia przed rozpoczęciem pracy. Haczyk powinien wskoczyć w zabezpieczenie ⑪.

3. OBSŁUGA



OSTRZEŻENIE! Nie używać zestawu bez właściwie podłączonych rur lub worka, aby uniemożliwić rozpylenie śmieci oraz/lub styczność z wirnikiem, co może być niebezpieczne i prowadzić do zranienia.

Należy zawsze korzystać z rękawic i nakładać zabezpieczenie na oczy, aby zapobiec uderzeniu zdmuchiwanego gruzu lub kamieni w twarz i oczy, co może prowadzić do ślepoty lub poważnych uszkodzeń ciała.

Kable:

Używać jedynie kabla 1,00 mm² o długości maksymalnej do 40 metrów.

Parametry maksymalne kabla:

Rozmiar kabla 1,00 mm²

ErgoJet 3000 (EJ3000): 3000 W

ErgoJet 2500 (EJ2500): 2500 W

Kable zasilające oraz przedłużacze są dostępne w lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym. Należy korzystać jedynie z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego.

Podłączanie urządzenia [rys. O1/O2]:

UWAGA! Aby uniknąć uszkodzenia wtyczki, należy umieścić przedłużacz w blokadzie kabla.

- Najpierw należy zrobić pętlę za pomocą przedłużacza ⑫, przeciągnąć pętlę do blokady kabla ⑬, a następnie pociągnąć przedłużacz, aby był napięty.
- Umieścić wtyczkę urządzenia w przedłużaczu.
- Przedłużacz podłączyć do gniazdka 230 V.

Uruchamianie urządzenia [rys. O3]:

Uruchamianie:

→ Ustawić przełącznik ON/OFF (wt./wyt.) ⑭ w położeniu **ON**.

Urządzenie uruchamia się.

UWAGA: Tylko w przypadku ErgoJet 3000 (EJ 3000): Prędkość silnika można zwiększyć lub zmniejszyć, korzystając z funkcji zmiennej kontroli prędkości ⑮.

OSTRZEŻENIE! Aby nie uszkodzić urządzenia, z funkcji zmiennej kontroli prędkości należy korzystać tylko w trybie dmuchawy. **NIE NALEŻY** próbować korzystania z funkcji zmiennej kontroli prędkości w trybie odkurzacza. Niższe prędkości podczas odkurzania mogą powodować gromadzenie się zanieczyszczeń, zabrudzenie silnika i awarię urządzenia.

Zatrzymanie:

→ Ustawić przełącznik ON/OFF ⑭ w położeniu **OFF**.

Urządzenie wyłącza się.

Pozycje robocze:

Tryb dmuchawy [rys. O4]:

Urządzenie może posłużyć jako dmuchawa do wymiatania ściętej trawy z podjazdów, chodników, tarasów itp., a także do zmiatania ściętej trawy, słomy lub liści do kupek, bądź usuwania brudu z narożników, złącz lub spomiędzy cegieł.

Tylko w przypadku ErgoJet 3000 (EJ 3000):

Skorzystaj z funkcji zmiennej kontroli prędkości, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość silnika podczas korzystania z dmuchawy.

Kierować strumień powietrza kierując rurę dmuchawy w dół lub w jedną stronę.

Należy pracować z dala od ścieżek, gładów, pojazdów oraz ogrodzeń.

Narożniki czyścić zaczynając od rogów i przechodzić dalej, na zewnątrz. Pomoże to ochronić twarz przed ewentualnym zdmuchnięciem nagromadzonego lekkiego gruzu. Należy zachować ostrożność przy pracy w pobliżu roślin. Siła strumienia powietrza może uszkodzić delikatne rośliny.

Tryb odkurzacza [rys. O5]:

Używać urządzenie jako odkurzacz, jedynie do zbierania suchego materiału, np. liści, trawy, małych gałązek oraz kawałków papieru.

W celu uzyskania najlepszych wyników odkurzania, urządzenie powinno pracować na wysokich obrotach.

Przesuwać odkurzaczem do przodu i do tyłu nad materiałem. Unikać wprowadzania urządzenia do stosu lekkiego gruzu, ponieważ może to spowodować zatkanie urządzenia.

Aby uzyskać optymalne rezultaty, utrzymywać rurę odkurzacza ok. 2,5 cm nad powierzchnią.



OSTRZEŻENIE! Jeśli urządzenie się zatka, wyłączyć je i odłączyć kabel przedłużacza. Odczekać dopóki wirnik się kompletnie nie zatrzyma, a następnie wyjąć rury odkurzacza.

Ostrożnie oczyścić wnętrze odkurzacza.

Zredukuj to możliwość odniesienia obrażeń od wirnika.

4. PRZECHOWYWANIE

Unieruchomienie:

Przechowywane urządzenie musi być odłączone od zasilania. Przechowywać z dana od zasięgu dzieci.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
2. Przed odłożeniem do magazynu lub transportem, odczekać, aż silnik wystygnie.
3. Przechowywać urządzenie zachowując odpowiednie środki ostrożności. Umieścić urządzenie w taki sposób, aby żaden ostry przedmiot nie mógł nikogo zranić.

Przechowywanie zimą:

Przygotować zestaw do przechowywania na koniec sezonu lub jeśli nie przewiduje się jego użytkowania przez 30 dni i dłużej.

Jeśli dmuchawa ma być przechowywana przez dłuższy okres czasu:

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
2. Wyczyścić urządzenie przed dłuższym magazynowaniem.
3. Otworzyć pokrywę wlotową i wyczyścić z zabrudzeń, trawy, lub innych nagromadzonych śmieci. Skontrolować dmuchawę oraz wszystkie rury. Zamknąć i sprawdzić czy pokrywa jest zamknięta.
4. Użyć miękkiego pędzelka, aby oczyścić otwory wentylacyjne i wloty powietrza z zabrudzeń. Nie należy stosować wody.
5. Przechowywać urządzenie i przedłużacz w pomieszczeniu z dobrą wentylacją i pod przykryciem, jeśli to możliwe, aby chronić je przed kurzem i zabrudzeniami. Nie przykrywać plastikiem. Plastik nie zezwala na oddychanie i może powodować, że ewentualna kondensacja doprowadzi do powstania rdzy i korozji.
6. Sprawdzić, czy w zestawie nie ma poluzowanych śrub. Wymienić wszystkie zniszczone, zużyte lub złamane części.
7. Wyjmij rury, aby ułatwić przechowywanie.

Utylizacja:

(zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)



Produktu nie wolno utylizować razem z normalnymi odpadami komunalnymi. Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

WAŻNE!

→ Produkt należy zutylizować za pośrednictwem lokalnego zakładu utylizacji odpadów.

5. KONTROLA/KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE! Zatrzymaj pracę urządzenia i odłącz przedłużacz przed dokonaniem jakichkolwiek zmian, wymiany akcesoriów lub przed przeprowadzeniem konserwacji.

Takie działania zapobiegawcze redukuje ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych części:

Wszystkie nakrętki i śruby należy zawsze dokręcać, aby zapewnić, że urządzenie jest zawsze w dobrym stanie technicznym. Upewnij się, że wszystkie części zostały poprawnie złożone.

- Pokrywa wlotu
- Rura dmuchawy
- Rury odkurzacza
- Worek

Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych lub zużytych części:

W celu wymiany zniszczonych lub zużytych części należy skontaktować się z autoryzowanym punktem handlowo-serwisowym.

- Wyłącznik dwupozycyjny ZAŁ/WYŁ – Sprawdzić pracę wyłącznika przesuwając go w pozycję WYŁ. Sprawdzić, czy silnik się zatrzymał; następnie ponownie zapalić silnik i kontynuować.
- Pokrywa wlotu – Zaprzestać korzystania z urządzenia, jeśli pokrywa wlotu nie zamyka się właściwie lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzona.

PO KAŻDYM UŻYCIU

Skontrolować i przeczyszczyć urządzenie i tabliczki:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Nigdy nie czyścić otworów wentylacyjnych za pomocą metalowych przedmiotów.

- Po każdym użyciu, skontrolować, czy w urządzeniu nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. Urządzenie należy wyczyścić za pomocą miękkiej szmatki.
- Wyrzucić suchą ściereczką.

Wyczyścić worek:

WAŻNE! WOREK NALEŻY WŁAŚCIWIE OPRÓŻNIAĆ.

- Worek należy właściwie opróżniać i konserwować, aby zapobiec jego zniszczeniu oraz utrudnieniu przepływu powietrza.
- Zdjąć worek i opróżnić go po każdym użyciu. Nie przechowywać worka, jeśli nie opróżni się go z zawartości (trawy, liści itp.).
- Raz do roku wyprać worek. Zdjąć worek z dmuchawy i obrócić na lewą stronę. Przemyc pod wodą z węża. Zawiesić worek i wysuszyć przed ponownym zainstalowaniem i użyciem.



OSTRZEŻENIE! Jeśli urządzenie się zatka, wyłączyć je i odłączyć kabel przedłużacza. Odczekać dopóki wirnik się kompletnie nie zatrzyma, a następnie wyjąć rury odkurzacza. Ostrożnie oczyścić wnętrze odkurzacza.

Zredukuj to możliwość odniesienia obrażeń od wirnika.

Wymywanie przedmiotu z wlotu powietrza:

1. Wymywanie rur odkurzacza.
2. Ostrożnie sięgnąć do otworu odkurzacza i przeczyszczyć wlot powietrza. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z wirnika.
3. Skontrolować, czy w wirniku nie ma pęknięć. Jeśli wirnik jest uszkodzony, lub są w nim pęknięcia, nie wolno korzystać z urządzenia. Części należy wymienić w autoryzowanym punkcie handlowo-serwisowym. Nie wolno próbować dokonywać wymiany części samodzielnie.

5. USUWANIE USTEREK



OSTRZEŻENIE! Należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć przedłużacz przed dokonaniem wszystkich zalecanych kroków, za wyjątkiem tych czynności, które wymagają pracy urządzenia.

Należy zatrzymać silnik i odczekać, aż przestaną się obracać łopatki wirnika.

Problem	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Urządzenie nie pracuje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącznik jest w pozycji WYŁ (0). 2. Kabel przedłużacza odłączony. 3. Wyłącznik główny jest wyłączony lub bezpiecznik przepalony. 4. Rura dmuchawy, rura kolankowa i/lub rura odkurzacza nie została zamocowana poprawnie. 5. Worek jest pełny. 6. Awaria mechaniczna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić wyłącznik na pozycję WŁ (I). 2. Podłączyć ponownie kabel przedłużacza. 3. Włączyć wyłącznik główny lub zmienić bezpiecznik. 4. Sprawdź mocowanie rury. 5. Opróżnij worek. 6. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem handlowo-serwisowym.
Urządzenie wibruje w sposób nienaturalny	<ol style="list-style-type: none"> 1. Awaria mechaniczna 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem handlowo-serwisowym.
Wirnik nie obraca się swobodnie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zanieczyszczenia wokół wlotu powietrza. 2. Awaria mechaniczna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oczyszczyć urządzenie. Usunąć śmieci. 2. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem handlowo-serwisowym.



WSKAZÓWKA: w przypadku wystąpienia innych usterek prosimy o kontakt z serwisem GARDENA. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez punkty serwisowe firmy GARDENA lub przez autoryzowanych przedstawicieli firmy GARDENA.

W przypadku reklamacji w trybie gwarancji prosimy o przesłanie uszkodzonego produktu wraz z kopią dowodu zakupu i opisem usterki opłaconą przesyłką pocztową na adres działu serwisu firmy GARDENA.

Części eksploatacyjne:

Rura dmuchawy i rury odkurzacza ulegają zużyciu i nie są objęte gwarancją.

7. DANE TECHNICZNE

	Jednostka	Wartość ErgoJet 3000 (EJ3000) (art. 9332)	Wartość ErgoJet 2500 (EJ2500) (art. 9334)
Silnik – zużycie energii	W	Max. 3000	Max. 2500
Napięcie sieciowe	V	220 – 240	220 – 240
Częstotliwość	Hz	50	50
Przepływ odkurzania	l/s	170	170
Współczynnik kompaktowania ściółki		16:1	14:1
Prędkość podmuchu	km/h	Max. 310	Max. 310
Waga – dmuchawa/odkurzacz	kg	Max. 4,8	Max. 4,8
Pojemność worka na śmieci	l	45	45
Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA}^{1)}$	dB (A)	83	87
Niebezpieczeństwo k_{PA}		3,0	1,0
Poziom mocy akustycznej $L_{WA}^{2)}$ zmierny / gwarantowany	dB (A)	99 / 102	102 / 103
Przeniesienie drgań na ramię / rękę $a_{wh}^{1)}$	m/s ²	< 3,92	< 2,7

Metoda pomiarowa zgodnie z: ¹⁾ EN 50636-2-100 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



WSKAZÓWKA: podana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą kontroli i może być stosowana do porównywania elektronarzędzia z innymi narzędziami tego typu. Może być także stosowana do wstępnej oceny ekspozycji. Wartość emisji drgań może różnić się podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia.

8. SERWIS/GWARANCJA

Serwis:

Prosimy skorzystać z adresu zamieszczonego na odwrotnej stronie.

Oświadczenie gwarancyjne:

W przypadku reklamacji klient nie zostanie obciążony żadnymi opłatami za świadczone usługi.

GARDENA Manufacturing GmbH udziela na wszystkie nowe, oryginalne produkty GARDENA 2-letniej gwarancji od daty zakupu przez pierwszego nabywcę u dystrybutora, pod warunkiem że produkty są wykorzystywane tylko do celów prywatnych. Niniejsza gwarancja producenta nie obejmuje produktów nabytych na rynku wtórnym. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie istotne usterki produktu, które można uznać za spowodowane przez wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja jest realizowana poprzez dostarczenie w pełni funkcjonalnego produktu zamiennego lub naprawę wadliwego produktu wysłanego nam nieodpłatnie przez klienta; zastrzegamy sobie prawo do wyboru jednej z dwóch powyższych opcji. Aby klient mógł skorzystać z tej usługi, muszą być spełnione poniższe warunki:

- Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem określonym w zaleceniach zamieszczonych w instrukcji obsługi.
- Nie były podejmowane próby otwarcia lub naprawy produktu przez nabywcę ani przez osobę trzecią.
- W trakcie eksploatacji stosowano tylko oryginalne części zamienne i części zużywające się GARDENA.
- Przedłożono dowód zakupu.

Normalne zużycie części i komponentów (np. noży, elementów mocowania noży, turbin, żarówek, pasów klinowych i zębatych, wirników, filtrów powietrza, świec zapłonowych), zmiany w wyglądzie, a także części zużywające się i materiały eksploatacyjne nie są objęte gwarancją.

Niniejsza gwarancja producenta ogranicza się do wymiany lub naprawy na powyższych warunkach. Gwarancja producenta nie uprawnia do podnoszenia innych roszczeń wobec nas jako producenta, takich jak roszczenie o odszkodowanie. Niniejsza gwarancja producenta oczywiście **nie** ma wpływu na roszczenia z tytułu gwarancji wobec dystrybutora/sprzedawcy, określone w ustawie i umowie.

Gwarancja producenta podlega prawu Republiki Federalnej Niemiec.

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Blower/Vacuum**

Product type: **ErgoJet 3000 (EJ3000)
ErgoJet 2500 (EJ2500)**

Article Number: **9332
9334**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60335-1
EN 50636-2-100
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level:		measured	/	guaranteed
	Art. 9332	99 dB(A)	/	102 dB(A)
	Art. 9334	102 dB(A)	/	103 dB(A)

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson
Director**

<p>Deutschland / Germany GARDENA Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com</p>	<p>Costa Rica Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B°. Montalegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 (+506) 2221-5659 eximcostanica@gmail.com</p>	<p>Ireland Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com</p>	<p>Netherlands Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 10 info@gardena.nl</p>	<p>South Africa Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Lifestyle Business Park – Ground Floor Bk Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road Randpark Ridge, Randburg Phone: (+27) 10 015 5750 service@gardena.co.za</p>
<p>Albania KRAFT SHPK Autostrada Tiranë-Durrës Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al</p>	<p>Croatia Husqvarna Austria GmbH Industriezele 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p>	<p>Italy Husqvarna Italia S.p.A. Via Santa Vecchia 15 23868 VALMADRERA (LC) Phone: (+39) 0341.203.111 assistenza.italia@it.husqvarna.com</p>	<p>Neth. Antilles Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curaçao Phone: (+599) 9 767 66 55 info@jonka.com</p>	<p>Spain Husqvarna España S.A. Calle de Rivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es</p>
<p>Argentina ROBERTO C. RUMBO S.R.L. Predio Norlog Lote 7 Benavidez, ZC: 1621 Buenos Aires ventas@rumbosrl.com.ar</p>	<p>Cyprus Pantelis Papadopoulos S.A. 92 Athinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 infocyp@papadopoulos.com.gr</p>	<p>Japan Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamidai, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com</p>	<p>New Zealand Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz</p>	<p>Sri Lanka Hunter & Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hurters@eureka.lk</p>
<p>Armenia AES Systems LLC Marshal Babajanyan Avenue 56/2 0022 Yerevan Phone: (+374) 60 651 651 masisohanyan@cloud.com</p>	<p>Czech Republic Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Prádedem Phone: 800 100 425 servis@gardena.cz</p>	<p>Kazakhstan TOO "Ламэд" Russian Адрес: Қазақстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz</p>	<p>North Macedonia Sinpeks d.o.o. Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 sinpeks@mt.net.mk</p>	<p>Suriname Deto Handelmaatschappij N.V. Kerinkampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 438050 info@deto.sr</p>
<p>Australia Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au</p>	<p>Denmark GARDENA DANMARK Lejvej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 husqvarna@husqvarna.dk www.gardena.com/dk</p>	<p>Norway Husqvarna Norge AS Gardena Division Treskenveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no</p>	<p>Northern Cyprus Mediterranean Home & Garden No 150 Alsancak, Karaoglanoglu Caddesi Gine Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com</p>	<p>Sweden Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 info@gardena.se</p>
<p>Austria / Österreich Husqvarna Austria GmbH Industriezele 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p>	<p>Dominican Republic BOSQUESA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do</p>	<p>Korea Kyung Jin Trading Co., Ltd 107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong Secho-Gu 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr</p>	<p>North Macedonia Sinpeks d.o.o. Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 sinpeks@mt.net.mk</p>	<p>Switzerland / Schweiz Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägerlen Phone: (+41) (0) 62 887 37 90 info@gardena.ch</p>
<p>Azerbaijan Proqres Xüsusi Firması Alyar Alyev 212, Baku, Azerbaijan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.proqres-garden.az info@proqres-garden.az</p>	<p>Egypt Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lotfy St. Giza Phone: 3761 5757 https://gardeningegypt.com/ hany.masoud@univag.org/</p>	<p>Kuwait Palms Agro Production Co Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56. P.O Box: 1976 Safat 13020 Al-Rai Phone: 24730745 info@palms-kw.com</p>	<p>Paraguay Agrofield SRL AV. CHOFERES DEL CHAOCO 1449 C/ 25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py</p>	<p>Taiwan Hong Ying Trading Co.,Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesg1@7friends.com.tw</p>
<p>Bahrain M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Salhiya Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com</p>	<p>Estonia Husqvarna Eesti OÜ Valdeku 132 EE-11216 Tallinn info@gardena.ee</p>	<p>Kyrgyzstan O'So Alya Maki Av. Molodaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115</p>	<p>Peru Sierras y Herramientas Forestal SAC Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos Lima Phone: (+51) 1 2520252 supervisorventas1@siersac.com www.siersac.com</p>	<p>Thailand Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com</p>
<p>Belarus / Беларусь ООО «Мастер Гарден» 220118, г. Минск, улица Шаранговича, дом 7а Тел. (+375) 17 257 00 33 mg@mastergarden.by</p>	<p>Finland Oy Husqvarna Ab Gardena Division Lautatarhankatu 8 B / PL 3 00561 HELSINKI www.gardena.fi</p>	<p>Latvia Husqvarna Latvija SIA Ulbrokas 19A LV-1021 Riga info@gardena.lv</p>	<p>Philippines Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quezon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph</p>	<p>Tajikistan ARIERS JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan</p>
<p>Belgium Husqvarna Belgium nv Gardena Division Leuvensesteenweg 542 Planet II E 1930 Zaventem Belgie</p>	<p>France Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92635 Gennemilliers Cedex France http://www.gardena.com/fr N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Prix d'un appel local)</p>	<p>Lithuania UAB Husqvarna Lietuva Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.lt</p>	<p>Poland Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Prádedem Czech Republic Phone: (22) 336 78 90 servis@gardena.pl</p>	<p>Thailand Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com</p>
<p>Bosnia / Hercegovina Silk Trade d.o.o. Poslovnna Zona Vila Br. 20 Phone: (+387) 61 165 593 info@silktade.com.ba</p>	<p>Georgia Transporter LLC #70, Belashvili street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+995) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge</p>	<p>Luxembourg Magasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu</p>	<p>Portugal Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albarraque 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt</p>	<p>Turkey Dost Bahçe Yunus Mah. Adil Sk. No:3 Kartal Istanbul 34873 Turkey Phone: (+90) 216 389 39 39 info@dostbahce.com.tr www.dostbahce.com.tr</p>
<p>Brazil Nordtech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Curitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@nordtech.com.br www.nordtech.com.br</p>	<p>Germany Husqvarna Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com</p>	<p>Malaysia Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (03)-7734 7997 oase@glomedic.com.my</p>	<p>Romania Madex International Srl Soseaua Odaii 117 - 123, RO 013603 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@ines.ro</p>	<p>Turkmenistan I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet 80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center, Ground floor, A770, Ashgabat 744000, TURKMENISTAN Phone: (+993) 12 468859 Mob: (+993) 62 222887 info@jayhyzmat.com / bekgyev@jayhyzmat.com www.jayhyzmat.com</p>
<p>Bulgaria AGROLAND България АД бул. 8 Декември, № 13 Офис 5 1700 Студентски град София Тел.: (+359) 24 66 6910 info@agroland.eu</p>	<p>Greece Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ Λεωφ. Αθηνών 32 Αθήνα Τ.Κ.104 42 ΕΜ08α Τηλ. (+30) 210 5193 100 info@papadopoulos.com.gr</p>	<p>Malta I.V. Portelli & Sons Ltd. 85, 86, Triq San Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289</p>	<p>Russia / Россия "ООС "Хускварна" 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение ОВ02_04 http://www.gardena.ru</p>	<p>Ukraine / Україна АТ «Альцест» вул Петропавлівська 4 08130, Київська обл. Києво-Святошинськ р-н, с. Петропавлівська Борщагівка Україна Тел.: (+38) 0 800 503 000</p>
<p>Canada / USA GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L6T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardenacanada.com</p>	<p>Hungary Husqvarna Magyarorszag Kft. Ezred u. 1 – 3 1044 Budapest Phone: (+36) 1 251-4161 vevozolgalat.husqvarna@husqvarna.hu</p>	<p>Mexico AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isolis@afosa.com.mx</p>	<p>Saudi Arabia SACO Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387 Riyadh 12863 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com</p>	<p>Uruguay FELI SA Entre Rios 1083 11800 Montevideo Phone: (+598) 2203 1844 info@felisa.com.uy</p>
<p>Chile REPRESENTACIONES JCE S.A. 2286 Avenida General Oscar Bonilla Concepcion Phone: (+56) 2 2414 2600 contacto@jce.cl</p>	<p>India BYKO ehf. Skenmuvegi 2a 200 Kópavogur Phone: (+354) 515 4000 byko@byko.is</p>	<p>Moldova Convel SRL Republica Moldova, mun. Chisinau, sos. Muncesii 284 Phone: (+373) 22 857 126 www.convel.md</p>	<p>Serbia Domet d.o.o. Slobodana Đurića 21 11000 Belgrade Phone: (+381) 11 409 57 12 office@domet.rs</p>	<p>Uzbekistan AGROHOUSE MChJ O'zbekiston, 111112 Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasanboy OFY, THAY yoqasida Phone: (+998)-93-5414141 (+998)-71-2096868 info@agro.house www.agro.house</p>
<p>China Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd. 高世华 (上海) 管理有限公司 Jf. Beng Square B, No207, Song Hong Rd., Chang Ning District, Shanghai, PRC. 200335 上海市长宁区淞虹路207号明 泰广场B座307楼, 邮编: 200335</p>	<p>Indonesia MHG Verslun ehf Vikurhvarf 8 203 Kópavogur Phone: (+354) 544 4656</p>	<p>Mongolia Soyolj Gardening Shop Namiid Rd Ulaanbaatar 14230 Mongolia Phone: +976 7777 5080 soyolj@maginet.mn</p>	<p>Singapore Hy-Ray PRIVATE LIMITED 40 Jalan Pemimpin #02-08 Tat Ann Building Singapore 577185 Phone: (+65) 6253 2277 info@hyray.com.sg</p>	<p>Vietnam Vision Joint Stock Company No. 09, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street Dich Vong Hoi Commune Cau Giay District, Hanoi Phone: (+8424)-38462833/34 quynhnm@visionjsc.com.vn</p>
<p>Colombia Equipos de Toyama Colombia SAS Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 9520 +57 (1) 703 9522 serviciocliente@toyama.com.co www.toyama.com.co</p>	<p>Iran Alishamal Atakhdar Company Al-Faysaleh, Near Estate Bank Mosul Phone: (+964) 78 18 18 46 75</p>	<p>Morocco Proeikp 64 Rue de la Participation Casablanca-Roches Noires 20303 Morocco Phone: (+212) 661342107 hicham.hafani@proeikp.ma</p>	<p>Slovak Republic Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Prádedem Phone: 0800 154044 servis@gardena.sk</p>	<p>Zimbabwe Cutting Edge 159 Citroen Rd, Msasa Harare Phone: (+263) 8677 008685 sales@cuttingedge.co.zw</p>